H.J.W. 24343

Graz 7. Dezember 1867.

FRIEDRICH MARX
k.k. Hauptmann

Verehrter Freund!

Empfangen Sie mit der Beilage der herzliche „Gartenlaube" meine Anerkennung Ihres trefflichen Wolfgalandus in dem mir das Sie dazu zur Verfügung gestellte Manuscript entgegen, das wörtlichen meinen Longfellow Indianer, welche bis Ihres Schutzes, Ihrer Übersetzung entbehren mögen!
Ist es Ihnen möglich — Ihr gütiges Interesse, Ihr literarisches Gewissen muß dabei allein entscheiden — meinen literarischen Plan bei der Allgemeinen, der Longfellow Übersetzung im Gesammten, in seinen Theilen noch einmal anzuregen, so wäre Land u. Meer" welche Zeitschrift bei mir zu wiederholten Malen freundlich einkehrt, zu gewinnen, so wäre ich Ihnen dafür herzlich dankbar und beschränke hier, Ihr wohlwollendes Urtheil dem größeren Original anheim zu stellen.
Sollten Sie Ihrerseits mit meinen Übersetzungsversuchen in Verbindung stehen, so ersuche Sie mich Ihnen freundliche Notizen über meinen Longfellow Indianer Vogel gefälligst

/.

Für würde ich Sie in diesem Falle bitten, mir als einem sehr nützlichen Mitbürger sehr die betreffenden Blätter, welche Notizen darüber, gütigst zu beziehen.

Haben Sie wohl, verehrtester Freund, finden Sie für meinen Vorschlag Zeit Genug, so verfahren Sie mir Ihre baldmöglichste gefällige Antwort, welche Sie besonders aufgefordert sollten, wenn ich aber aus — das Gegentheil mir nicht zu warten bitte.

In freundlicher Erwartung verbleibe ich Ihrem freundlichen Ihnen Ihr

ergebener

Heinrich Marx

WIENER STADT-